

IBM PureApplication Service Infrastructure

Pogoje uporabe ("pogoji uporabe") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki so na voljo na naslednjem naslovu URL: : <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

V primeru kolizije med splošnimi pogoji in pogoji posebne ponudbe SaaS prevladajo slednji. Naročnik z naročanjem, dostopanjem do ali uporabo ponudbe IBM SaaS soglašja s pogoji uporabe.

Pogoje uporabe ureja veljavna IBM-ova pogodba International Passport Advantage oz. International Passport Advantage Express ("pogodba"), ki skupaj s pogoji uporabe predstavlja celotno pogodbeno dokumentacijo.

1. IBM SaaS

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- Primerek infrastrukture IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)
- Primerek infrastrukture IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 jeder, 128 GB)
- Primerek infrastrukture IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder 256 GB)
- IBM PureApplication Service Storage Expansion 1 TB
- Primerek platforme in infrastrukture IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)
- Primerek platforme in infrastrukture IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 jeder, 128 GB)
- Primerek platforme in infrastrukture IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder, 256 GB)

2. Metrika zaračunavanja

Ponudba IBM SaaS se prodaja v skladu z naslednjo metriko zaračunavanja, določeno v transakcijskem dokumentu:

- a. Primerek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti IBM SaaS. Primerek je dostop do določene konfiguracije ponudbe IBM SaaS. Pridobiti je treba zadostna pooblastila za vsak primerek ponudbe IBM SaaS, za katerega sta omogočena dostop in uporaba med obdobjem merjenja, opredeljenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.

3. Stroški in obračunavanje

Znesek, ki ga je treba plačati za ponudbo IBM SaaS, je naveden v transakcijskem dokumentu.

3.1 Delni mesečni stroški

Delni mesečni strošek je proporcionalni dnevni znesek, ki bo zaračunan naročniku. Delni mesečni stroški se izračunajo na podlagi preostalih dni v delnem mesecu od datuma, ko je IBM obvestil naročnika, da je dostop do ponudbe IBM SaaS na voljo.

4. Možnosti podaljšanja naročniškega obdobja za ponudbo IBM SaaS

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, ali bo ponudba IBM SaaS ob izteku naročniškega obdobja podaljšana, tako da obdobje označi kot:

4.1 Samodejno podaljšanje veljavnosti

Če je v naročnikovem dokazilu o upravičenosti navedeno, da je podaljšanje samodejno, lahko naročnik s pisnim zahtevkom, ki ga mora poslati IBM-ovemu prodajnemu predstavniku ali IBM-ovemu poslovnemu partnerju najmanj trideset (30) dni pred iztekom datuma veljavnosti, ki je določen v dokazilu o upravičenosti, odpove iztekajoče se naročniško obdobje ponudbe IBM SaaS. Če IBM ali IBM-ov poslovni partner pred iztekom naročniškega obdobja ne prejme takšnega obvestila o odpovedi, se iztekajoče se naročniško obdobje samodejno podaljša za obdobje enega leta ali naročniško obdobje, enako izvornemu obdobju, določenem v dokazilu o upravičenosti.

4.2 Neprekinjeno obračunavanje

Če je v dokazilu o upravičenosti določeno neprekinjeno podaljšanje, ima naročnik neprekinjen dostop do ponudbe IBM SaaS in se mu uporaba ponudbe IBM SaaS neprekinjeno obračunava. Če želi naročnik prekiniti uporabo ponudbe IBM SaaS in ustaviti postopek neprekinjenega obračunavanja, mora IBM-u ali njegovemu poslovnemu partnerju v tridesetih (30) dneh posredovati pisno obvestilo z zahtevo, da se

naročnikova ponudba IBM SaaS prekliče. Ob preklicu naročnikovega dostopa do storitve bodo naročniku zaračunani morebitni neporavnani zneski za dostop v mesecu, v katerem preklic stopi v veljavo.

4.3 Zahtevana obnovitev

Če je v dokazilu o upravičenosti določena vrsta podaljšanja "prekinitiv", se naročniku ob koncu naročniškega obdobja preneha zagotavljati ponudba IBM SaaS in onemogoči se mu tudi dostop do te ponudbe. Če želi naročnik uporabljati ponudbo IBM SaaS po izteku tega obdobja, mora oddati naročilo pri IBM-ovem prodajnem predstavniku ali pri IBM-ovem poslovnem partnerju kupiti novo naročniško obdobje.

5. Tehnična podpora

Osnovna podpora za naročnike je v času naročniškega obdobja po potrebi zagotovljena s ponudbo IBM SaaS in podporno programsko opremo. Taka tehnična podpora je vključena v ponudbo IBM SaaS in ni na voljo kot ločena ponudba.

Informacije o tehnični podpori so na voljo na naslednjem URL-ju:

http://www.ibm.com/support/entry/portal/product/puresystems/pureapplication_service

6. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS

6.1 Zbiranje podatkov

Naročnik se zaveda in soglaša, da lahko IBM kot del običajnega delovanja in podpore ponudbe IBM SaaS zbira naročnikove osebne podatke (podatke njegovih zaposlenih in pogodbenikov) v zvezi z uporabo ponudbe IBM SaaS prek sledenja in drugih tehnologij. IBM s tem pridobiva statistiko o uporabi in podatke o učinkovitosti ponudbe IBM SaaS za namenom izboljšanja uporabniške izkušnje in/ali prilagajanja interakcije z naročnikom. Naročnik potrjuje, da je/bo pridobil soglasje, ki IBM-u dovoljuje obdelavo zbranih osebnih podatkov za navedeni namen znotraj IBM-a, drugih IBM-ovih podjetij in njihovih podizvajalcev ne glede na to, kje IBM in njegovi podizvajalci poslujejo, v skladu z veljavno zakonodajo. IBM bo upošteval zahteve naročnikovih zaposlenih in pogodbenikov glede dostopa, posodobitve, popravljanja ali izbrisa njihovih zbranih osebnih podatkov.

6.2 Izpeljane lokacije prejemanja storitev

Kadar je to ustrezno, davki temeljijo na eni ali več lokacijah, ki jih naročnik navede kot lokacije prejemanja storitev iz ponudbe IBM SaaS. IBM obračuna davke na podlagi poslovnega naslova, ki ga je naročnik navedel pri naročilu ponudbe IBM SaaS kot primarno lokacijo uporabe storitev, razen če naročnik IBM-u posreduje dodatne informacije o tem. Naročnik je odgovoren za zagotavljanje točnosti takih informacij in obveščanje IBM-a o morebitnih spremembah IBM.

7. Obveznosti naročnika

7.1 Pooblastila povezanega programa

Naročniki, ki pridobijo naročniška pooblastila za naslednje ponudbe IBM SaaS:

- Primerek infrastrukture IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)
- Primerek infrastrukture IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 jeder, 128 GB)
ali
- Primerek infrastrukture IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder 256 GB)

imenovane "deli infrastrukture", morajo pred tem pridobiti licenčna pooblastila za povezan IBM-ov program. Povezan IBM-ov program je licenciran na osnovi enote vrednosti procesorja (PVU), kot je določeno v ustrezni licenci za program. Povezan IBM-ov program je lahko:

- a. programska oprema IBM PureApplication Software; ali
- b. platforma IBM PureApplication Service.

Naročnikova pooblastila za dele infrastrukture ne smejo preseči njegovih pooblastil za povezan IBM-ov program v skladu z oceno pretvorbe PVU-jev, kot je določeno v spodnji tabeli.

Naročnik ne sme uporabljati istih pooblastil za povezan IBM-ov program znotraj okolja, nameščenega na mestu uporabe, ko uporablja ta pooblastila z deli infrastrukture.

7.1.1 Ocena PVU-jev za dele infrastrukture

Del infrastrukture PureApplication Service	Ocena PVU-jev povezanega IBM-ovega programa
Primerek infrastrukture PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)	280 PVU-jev
Primerek infrastrukture PureApplication Service C500-8-128 (8 jeder, 128 GB)	560 PVU-jev
Primerek infrastrukture PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder, 256 GB)	1120 PVU-jev

Če je naročnik na primer kupil:

- 2 primerka infrastrukture PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)
in
- 3 primerki infrastrukture PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder, 256 GB)

Na osnovi informacij iz zgornje tabele je skupna kapaciteta PVU-jev tega okolja SaaS 3920 PVU-jev, izračunano kot: (2 x 280 PVU-jev + 3 x 1120 PVU-jev).

Naročnik mora dodeliti pooblastila 3920 PVU-jev od pooblastil katerega koli povezanega IBM-ovega programa za uporabo z deli infrastrukture. Naročnik ne sme uporabljati teh 3920 PVU-jev pooblastila znotraj okolja, nameščenega na mestu uporabe, med trajanjem naročniškega obdobja. Če naročnik nima več pooblastila za dele infrastrukture, lahko nadaljuje z uporabo predhodno dodeljenih PVU-jev znotraj okolja na mestu uporabe.

Deli infrastrukture ne vključujejo naročnine in podpore za povezan IBM-ov program. Naročnik izjavlja, da so bila pridobljena ustrezna (1) pooblastila za uporabo licence ter (2) naročnina in podpora za povezan IBM-ov program. Naročnik mora med naročniškim obdobjem delov infrastrukture ohraniti trenutno naročnino in podporo za povezani IBM-ov program. V primeru, da se naročnikova licenca za uporabo povezanih IBM-ovih programov ali naročnikova naročnina in podpora za povezani IBM-ov programe prekine, preneha veljati tudi naročnikova pravica do uporabe delov infrastrukture.

Za naslednje ponudbe IBM SaaS ni potrebno zgoraj navedeno pooblastilo za povezane IBM-ove programe:

- Primerek platforme in infrastrukture PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)
- Primerek platforme in infrastrukture PureApplication Service C500-8-128 (8 jeder, 128 GB)
- Primerek platforme in infrastrukture PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder, 256 GB)

7.2 Zahteve možnosti za zagotovitev lastne programske opreme in licence (BYOSL)

Naročniki morajo zagotoviti zadostna pooblastila licence za programsko opremo (pooblastila) za primerne izdelke, ki so preneseni in se uporabljajo v ponudbi IBM SaaS.

Ko naročnik s to ponudbo IBM SaaS uporablja pooblastila za primerni izdelek v skladu z možnostjo BYOSL, so ta pooblastila namenjena za primerek ponudbe IBM SaaS in naročnik pooblastil za primerni izdelek ne sme hkrati uporabljati izven ponudbe IBM SaaS.

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti za primerni izdelek navaja razpoložljivo raven pooblaščenosti uporabe, ki je dovoljena znotraj ponudbe IBM SaaS. Naročnik ne sme preseči razpoložljive ravni pooblaščenosti uporabe za posamezni primerni izdelek, prenesen v ponudbo IBM SaaS.

Primerni izdelki, ki so na voljo za uporabo s ponudbo IBM SaaS, so lahko licencirani na podlagi PVU-ja ali navideznega strežnika. Takšni primerni izdelki so posebej zasnovani za uporabo z izdelki IBM Pure Application, nameščenimi na mestu uporabe, in se lahko uporabljajo tudi s to ponudbo IBM SaaS.

Za primerne izdelke, licencirane s PVU-ji, glejte tabelo z naslovom Zahteve PVU za BYOSL za pooblastila PVU za primerne izdelke, ki so potrebna za vsako vrsto strežnika IBM SaaS.

7.2.1 Zahteve PVU za BYOSL

Ponudba IBM SaaS	Zahtevani PVU-ji primernih izdelkov
Primerek infrastrukture PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)	280 PVU-jev
Primerek platforme in infrastrukture PureApplication Service C500-4-24 (4 jedra, 24 GB)	280 PVU-jev
Primerek infrastrukture PureApplication Service C500-8-128 (8 jeder, 128 GB)	560 PVU-jev
Primerek platforme in infrastrukture PureApplication Service C500-8-128 (8 jeder, 128 GB)	560 PVU-jev
Primerek infrastrukture PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder, 256 GB)	1120 PVU-jev
Primerek platforme in infrastrukture PureApplication Service C500-16-256 (16 jeder, 256 GB)	1120 PVU-jev

Za primerne izdelke, licencirane na podlagi navideznega strežnika, mora naročnik soglašati z licenčnimi določili navideznega strežnika, kot so opredeljena v veljavni licenci primernega izdelka.

7.3 Uporaba primernih izdelkov, zahteve sledenja pooblastil in pogoji

Naročnik je odgovoren za ohranitev skladnosti s vsemi določili veljavne mednarodne pogodbe Passport Advantage za mednarodno pogodbo Passport Advantage Express v zvezi s pooblastili in spodnjimi zahtevami sledenja pooblastil.

Za primerne izdelke, ki so upravljani in razmeščeni prek ponudbe IBM SaaS, mora naročnik uporabljati možnost upravljanja licence v ponudbi IBM SaaS, tako da:

- a. vnese točno število pooblastil, dodeljenih vsakemu primerku ponudbe IBM SaaS; in
- b. zagotovi, da so informacije o številki dela vključene in se jim sledi za vsak primeren izdelek, dodan v okolje ponudbe IBM SaaS, s posodabljanjem metapodatkov vzorca pri namestitvi dodatnega primernega izdelka v vzorec. Ponudba IBM SaaS mora biti omogočena za sledenje dodatnega primernega izdelka. Za dodatne informacije glejte [dokumentacijo](#) za IBM SaaS.
- c. Naročnik potrjuje, da določila preverjanja skladnosti v zadevni licenčni pogodbi za IBM-ov program veljajo tudi za ponudbe IBM SaaS, v katerih so razmeščena pooblastila primernega programa. S tem, ko uporablja ponudbo IBM SaaS, naročnik soglaša, da bo IBM-u zagotavljal skrbniški dostop do takšnega okolja in mu dovolil odkrivanje podatkov, kot je morda potrebno v povezavi s pregledom licence za programsko opremo.
- d. Pod pogojem, da naročnik soglaša s pogoji licence in uporabe primernega izdelka za ponudbo IBM SaaS, ta določila nadomestijo katera koli nasprotujoča si določila glede poročanja o primernosti in uporabi za licenciranje podkapacitete, kot je določeno v mednarodni pogodbi Passport Advantage ali mednarodni pogodbi Passport Advantage Express.

Dodatek A

Izdelek IBM PureApplication Service omogoča naročnikom, da zaženejo vzorce v namenski infrastrukturi v oblaku zunaj prostorov.

Vzorec je načrt aplikacije oz. vnaprej določena arhitektura aplikacije, zajeta v obliki, ki omogoča preprosto razmestitev v infrastrukturo v oblaku PureApplication.

Vzorci, razviti za razmestitev v izdelek IBM PureApplication System (modela W1500 in W2500), bodo razmeščeni v izdelek PureApplication Service. Vzorci, razviti za razmestitev v izdelek IBM PureApplication Service, bodo razmeščeni v izdelek IBM PureApplication System (modela W1500 in W2500).

PureApplication Service zagotavlja orodje za izdelavo in sestavo slik ter komplet orodij za razvoj vtičnikov za izdelovanje vzorcev po meri, ki jih je mogoče razmestiti tako v infrastrukturo v oblaku PureApplication Service kot PureApplication System.

PureApplication Service nudi zmogljivosti za uvažanje in izvažanje vzorcev iz okolja PureApplication Service.

PureApplication Service vključuje zmogljivosti, s katerimi lahko uporabniki spremljajo in upravljajo licence za programsko opremo ter s tem hkrati upoštevajo zahteve glede upravljanja licenc.

Ob začetku zagotavljanja storitve bo uporabnik storitve (naveden v obrazcu za zagotavljanje storitev) prejel IP-naslov ali URL in uporabniške poverilnice (ID uporabnika in geslo), s katerimi lahko pridobi dostop do storitve.

Dodatek B

IBM za ponudbo IBM SaaS zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev ("SLA") za razpoložljivost, ki velja, če je tako določeno v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

Velja tista različica te pogodbe o ravni storitev, ki je bila veljavna ob začetku ali podaljšanju obdobja naročnine naročnika. Naročnik sprejema, da mu pogodba o ravni storitev ne zagotavlja nobenega jamstva.

1. Definicije

- a. "Dobropis za razpoložljivost" je pravno sredstvo, ki ga bo IBM zagotovil za potrjen zahtevek. Dobropis za razpoložljivost se bo uporabljal v obliki dobropisa ali popusta pri naslednjem računu za stroške naročnine na ponudbo IBM SaaS.
- b. "Zahtevek" je zahtevek, ki ga naročnik predloži IBM-u v zvezi s tem, da je bila med naročniškim mesecem kršena pogodba o ravni storitev.
- c. "Pogodbeni mesec" je vsak polni mesec med obdobjem ponudbe IBM SaaS, ki se šteje od 00:00 po vzhodnem standardnem času (EST) prvega dne v mesecu do 23:59 po vzhodnem standardnem času (EST) zadnjega dne v mesecu.
- d. "Čas nedelovanja" je časovno obdobje, v katerem se je izvajanje obdelave produkcijskega sistema za IBM SaaS zaustavilo in naročnikovi uporabniki ne morejo uporabljati vseh vidikov ponudbe IBM SaaS, za katere imajo dovoljenja. Čas nedelovanja vključuje tudi časovno obdobje, v katerem ponudba IBM SaaS ni na voljo zaradi naslednjega:
 - načrtovanega ali najavljenega izpada zaradi vzdrževanja;
 - dogodkov ali vzrokov, na katere IBM nima vpliva (npr. naravna nesreča, izpad interneta, nujno vzdrževanje itd.);;
 - Težave z aplikacijami, opremo ali podatki naročnika ali tretje osebe;
 - Naročnikova nezmožnost upoštevati zahtevane konfiguracije sistema in podprte platforme za dostop do ponudbe IBM SaaS; ali
 - IBM-ova skladnost z morebitnimi zasnovami, specifikacijami ali navodili, ki jih IBM-u zagotovi naročnik ali tretja oseba v imenu naročnika.
- e. "Dogodek" pomeni okoliščine ali nabor okoliščin, katerih posledica je neupoštevanje pogodbe o ravni storitev.

2. Dobropisi za razpoložljivost

- a. Če želi naročnik predložiti zahtevek, mora v službi za pomoč uporabnikom pri IBM-ovi tehnični podpori v 24 urah po tem, ko je prvič ugotovil, da dogodek vpliva na njegovo uporabo ponudbe IBM SaaS, predložiti prijavo za podporo z ravno resnosti 1 za vsak takšen dogodek. Naročnik mora podati vse potrebne informacije o dogodku in IBM-u smiselno pomagati pri diagnosticiranju in razrešitvi dogodka.
- b. Naročnik mora predložiti zahtevek za dobropis za razpoložljivost najpozneje v treh (3) delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca, v katerem je prišlo do zahtevka.
- c. Dobropisi za razpoložljivost so osnovani na trajanju nerazpoložljivosti, izmerjeni od trenutka, ko naročnik prijavi prvo nerazpoložljivost za unikaten primerek IBM SaaS v določenem podatkovnem centru. Za vsak veljavni zahtevek bo IBM na podlagi dosežene pogodbe o ravni storitev v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli, uveljavil najvišji veljavni dobropis za razpoložljivost. IBM ne bo odgovoren za več dobropisov za razpoložljivost za isti dogodek v istem pogodbenem mesecu.
- d. Če je naročnik ponudbo IBM SaaS kupil pri veljavnem IBM-ovem prodajnem posredniku, pri čemer IBM ohrani primarno odgovornost za izpolnjevanje obvez ponudbe IBM SaaS in pogodbe o ravni storitev, bo dobropis za razpoložljivost izračunan na podlagi takratne trenutne cene RSVP (Relationship Suggested Volume Price) za ponudbo IBM SaaS v pogodbenem mesecu, ki je predmet zahtevka, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust.

- e. Skupni dodeljeni dobropisi za razpoložljivost za posamezni pogodbeni mesec v nobenem primeru ne bodo presegali deset odstotkov (10 %) ene dvanajstine (1/12) letnega zneska, ki ga naročnik plača IBM-u za posamezni primerek IBM SaaS. Dobropisi za razpoložljivost se ne dodeljujejo glede na celotno vrednost računa za naročnino na IBM SaaS, temveč glede na vrednost določenega primerka ali primerkov, ki so bili nerazpoložljivi.

3. Ravni storitve

Razpoložljivost ponudbe IBM SaaS v pogodbenem mesecu je naslednja:

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Dobropis za razpoložljivost (% mesečnega stroška naročnine za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevki)
< 99,9 %	2 %
< 95,0 %	5 %
< 90,0 %	10 %

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu minus (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

Primer: skupaj 50 minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu

Skupno 43.200 minut v 30-dnevnem pogodbenem mesecu - 50 minut nerazpoložljivosti = 43.150 minut <hr/> Skupno 43.200 minut v 30-dnevnem pogodbenem mesecu	= 2 % stroška za razpoložljivost za 99,8 % dosežene ravni storitve
---	--

4. Izjeme

Ta pogodba o ravni storitev je na voljo samo IBM-ovim naročnikom. Ta pogodba o ravni storitev ne velja za naslednje:

- Beta in preizkusne storitve.
- Zahtevki, ki jih predložijo uporabniki, gosti, udeleženci in pooblaščenim povabljenim naročnika ponudbe IBM SaaS.
- Postavke, ki niso urejene na podlagi ponudbe IBM SaaS, vključno z:
 - (1) Navideznimi računalniki, razmeščenimi v ponudbi IBM SaaS.
 - (2) Vnaprej pooblaščenimi storitvami v skupni rabi. Storitve v skupni rabi so vnaprej določeni vzorci, ki jih razmesti naročnik in jih ima več razmestitev aplikacij v ponudbi IBM SaaS v skupni rabi, vključno z navideznimi aplikacijami, sistemi in napravami. Storitve v skupni rabi so na voljo za razmestitev kot del ponudbe IBM SaaS.